

## **TITO** **Pabloou Titoog hēsap p'ã** **deepäitarr**

**Chi p'ãtarr maimua k'aiġta p'ãjĩ.** Pabloouta hĩchab m<sub>Λ</sub>g carta p'ãjim. Hichdēu Timoteo waw-ieg nacharam hēsap deepäitarr hed gaaipai hĩchab hich m<sub>Λ</sub>g cartajã Titoog deepäijimjōo sim. Hich m<sub>Λ</sub>g Tito dāijã hĩchab Pablo k'apeer hajap'am hajim haajem. Jerusalem iglesia hee chi pörnaan dāi hiek'aag Pablo Bernabé dāi weetwai, chi Tito ham daumaai majim haajem (Hch. 15:1-35). Maimua ya haar pabaimaawai Pabloou hi presentaajim haajem haram k'ΛΛnag, jāga hijã hĩchab judío k'aba simta Cristo hiek h'k'ajĩ maimua jāga hí judío k'aba haawai mehēu p'ΛΛrbichbaju haai sīejĩ ha k'ap hamk'ĩir (Gá. 2:1-3).

M<sub>Λ</sub>g carta gaai hoowai Creta p'Λram gaai Pabloou chi Tito werp<sub>Λ</sub>ajim ha sim. Maig hi p<sub>Λ</sub>atarran hichdēu jaau p<sub>Λ</sub>atarrjōo nem hinju pōm t'Λnarr t'um hinwi p'öbörpierr hōor j<sub>Λ</sub>r hauwi iglesia hee chi pörnaan k'apimamk'ĩir hajim haajem (1:5).

**K'an jawaagta p'ãjĩ.** Pabloou Titoog m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã deepäitarran, Creta p'Λram gaai sīi Cristo hiek jaau n<sub>Λ</sub>m han<sub>Λ</sub>mjã parhoob hamach k'ĩirjugta jaau n<sub>Λ</sub>rrjēem k'ΛΛn neeme t'Λnarr haawai hajim hanaabá. H'archa chi mag t'Λnarr k'ΛΛnan judionaanta mag wēn<sub>Λ</sub>rrajim haajem. Pabloou hich Titoogjã hajap'a k'ap'Λ hapim k'ōsi sīerran, Hēwandam hiek chaarta hajap'a hag heyaa

jaau n<sub>Λ</sub>m hajim. M<sub>Λ</sub>g maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek hajap'a jaauwaita mag s̄i s̄eu paraam k'<sub>Λ</sub>Λnjā pōdp̄līnaa, Hēwandam hiek gaai t'<sub>Λ</sub>wi parhoob hamach k'īirjugpai jaau n<sub>Λ</sub>rrjēem k'<sub>Λ</sub>Λnjā dich garmua poodjemgui hajim. Maguata mag maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek chaar jaau n<sub>Λ</sub>mta Pabloou h̄lība Titoog p'<sub>Λ</sub>rēu hahau haajeejim (1:3,9; 2:1,5,10).

Magna hīchab hich Titooujā hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai sim hajim, jāga Hēwandamau maach peerd<sub>Λ</sub> haaujē, mag hichdēujā hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> s̄ewai jaau k'ap'<sub>Λ</sub> jaaumk'īir. Mag hichdēu jaau sim hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> hamk'īir biek numí jōoyau hajap'a Titoog jaaujim (2:11-15; 3:4-8). Mam<sub>Λ</sub> hīchab Titoou k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai sim hajim, mag dichdēujā Hēwandam hiek chaarta hajap'a k'ap'<sub>Λ</sub> haadēm<sub>Λ</sub>n hīchab nem hajap'am happaita waaujem (1:16; 2:7,14; 3:1,8,14).

### *Salud*

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>Λn Pabloou, Hēwandam chog hanaa hīchab Jesucristoou hich hi jaaumk'īir j<sub>Λ</sub>r hautarr. Magtarr haawai m<sub>Λ</sub> p'idagan, har hich Hēwandamau j<sub>Λ</sub>r haumam k'<sub>Λ</sub>Λnag warag hi hiekta h̄k'āmk'īir hamag jaau n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>u, mag jaaumam gaaimua chadcha Hēwandam hiek maachdēu h̄k'ā n<sub>Λ</sub>m chaarta t'umaam k'<sub>Λ</sub>Λnau k'augp'ōmamk'īir.

<sup>2</sup> Mag maachdēu h̄k'ā n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, h̄lgt'ar paauk'abaimaawaijā hich magta Hēwandam d̄lī maach hiiu n̄isiju ha jaau sim<sub>Λ</sub>u. Mag maachig hich d̄lī hich mag wēn<sub>Λ</sub>rrapiju ha jaautarran, hich Hēwandam b̄l̄arjā s̄eu chuk'u k'it<sub>Λ</sub>muachata m<sub>Λ</sub>g jēb hompaaju nawe mag jaaujim.

<sup>3</sup> Magtarr haawai ya hīs hewag pawiaata hōrau hi hiek jaau durrum gaaimua mag hiek t'umaam k'ΛΛnau hajapcha k'ak'apdō pamam. Magua mua hich mag hiekta jaau chitΛm, mag jaaumk'īirta Hēwandam maach peerdΛajemua mΛ jΛr hauwi pāitarr haawai.

<sup>4</sup> Tito, muata mΛg hēsap pΛrΛg p'ā deepΛi chirΛm. Maach numiim k'ΛΛnau hābam hiekpai hΛk'a wēnΛrrΛm gaaimua pΛjā hīchab mΛch chaaijō hig chitaawai, maach Haai Hēwandamag jēeunaa maach Pör Jesucristo maach peerdΛajemΛgjā jēeu chirΛm, hamachdēuta pΛ dau hee haug k'aug paraanaa pΛ hΛu wai nΛm dΛi hīchab pΛ k'ōinaa wai wēnΛrramk'īir.

*ChijāgΛm wounaanta iglesia hee chi pörk'amk'īir jΛr hauju haai nΛ*

<sup>5</sup> Har dōjārr Creta p'Λram gaai mua pΛ werpΛatarran, hagt'a nem hinju pōm t'Λnaawai, magΛm t'um hinwia hīchab p'ōbörpierr chi hΛk'a durrum k'ΛΛn nΛnΛidΛmpierr hōor jΛr hauwi chi pörk'apimamk'īir hajim, hich jāg mΛchdēu pΛchig jaau pΛatarrjō.

<sup>6</sup> Mag Hēwandam hiek hΛk'a nΛm k'ΛΛn pörk'aju wounan t'umaam k'ΛΛn dak'īir hajap'ata nΛrraju haai sim, magba hak'iin hōor dak'īir parhooba haawai, jūrr hichigpata bigaaum k'ΛΛnau hiek'ak'a haju. Mag chi pörk'a sim k'ΛΛn hΛi hābpaita paraa haju haai sim. Chi chaainaujā hīchab Hēwandam hiek t'āraucha hΛk'aju haai nΛm. Maagwai nem bΛΛr habarm gaaimua hōrau ham hēugar k'aigba hiek'aba ni hābmuajā ham higwi, “Jāk'ΛΛnan chi dau lōknaanau; hamachig nem

jaauwaijã dãita warag hãk'a hãk'a sïerrjëem” habaju.

<sup>7</sup> Chi hãk'a durrum k'ΛΛn pörk'a sim wounan hãba Hëwandam hat'eeta p'idk'a sïewai t'umaam k'ΛΛn daar hagchata nΛrraju haai sim, hichta hãrpaï chirΛm hawia bit'urgam k'ΛΛn hiek hürmap'ajã k'aba, k'ïir k'ΛΛuk'ak'arrsö k'aba, nag pig k'aba, dich k'apeen dãijã k'ujΛΛrnem k'aba, ni sïi nemdam bãrΛΛm wau nΛm paarjã hãba p'atk'onta hahau hajujã k'ïirjuba.

<sup>8</sup> Magju k'ãai hõor hich haig bëewaijã, hich haig jëerpim k'õsi jëerpinaa, t'umaam k'ΛΛn dãi hö hajap'ata nΛrraju haai sim. Magnaa hïchab sïi donjö parhoob nem wauba, Hëwandam dau na nem hagchata waunaa hãba Hëwandam k'õchagpierrpaita nΛrraju haai sim, sïi dich k'õchagpierr haba.

<sup>9</sup> Maach peerdΛajem hiek hichdëu k'augtarr gaaita warag wΛrppa haju haai sim, tagam k'ΛΛnagjã hiek hajap'a hiek'amamua wawie k'ap'Λnaa, cha maachdëu hãk'a nΛm hiek higwia warag chaaur hiek'amaajem k'ΛΛnagjã hajap'a jaau k'ap'Λ jaaumamua Hëwandam hiigta p'ürreu hawaag.

*Nem parhoob jaau wënnΛrrΛm k'ΛΛnag hik'Λaba hiek'aju haai nΛm*

<sup>10</sup> Pua k'ap'Λ sim, päach heepaijã har hamach wawiewai hürba warag chaaur hãk'a hãk'a haajem k'ΛΛn k'apan t'ΛnΛm. Mak'ΛΛnan sïi nem maadëu higmapp'amta jaau wënnΛrrΛmua warag hõor k'ügur wënnΛrraajem. MamΛ hãrcha mua mag jaau chirΛmΛn, har chi hãk'a nΛm k'ΛΛnan hamach

mor gaai dauchachmaju haai sīsidam ha jaaujem k'ΛΛn higwiata mag chiram.

11 Jāgam k'ΛΛnan hi k'ōorjā sūumaju haaita sīsidam. Magba haawai sīi p'atk'on paarpam k'ōchgaupai jāg nem jaauju haai k'abampa jaau wēnarramua hōor di hēntēr k'ūgur pλamaajerram.

12 Hīchab pua k'ap'Λ sim, Cretapien hamach jāg chit'ēem gaaimua hamach heepai hāb Hēwandam hi jaaumie gaai t'ār wai narrau ham higwia, “Cretapien k'ai nem sēunemnaa nem k'aibag saakienjōta sīerrjēem; magna sīi k'usēugnaa degpai t'ach bipōm k'ōju happaita k'ap'Λ sīerrjēemgui” hajim.

13 Chi mag hiek'atarr wounaun chadcha hag heyaata hiek'ap'āijim, ham chadcha hich magta sīerrjēe haawai. Maagwai mua pλrag, hik'Λaba hiek'abá ha chiram, maach hipierr Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛnag cha maadēu hāk'a nam hiek heepai hagcha wēnarramk'īir;

14 maagwai judionaanau hamach k'īirjug heepai hompaawia parhooba ham hēugar nem jaau wēnarrawiajā magam k'ΛΛn hiek hasekasba, ni har maachjō Hēwandam hiek chaar hāk'a narra hiseg pλawia parhoob wēnarram k'ΛΛnau nem waupi jaau nam k'ΛΛnagjā magam k'ΛΛn hipierraa ham hugua. Mak'ΛΛnau jaauwai nem parhooba k'ō namua wa nem parhooba pλrbarmua k'āijā Hēwandam dau na maach hāarjem ha jaaujem.

15 MamΛ har k'īirjug wajak'a wai nam k'ΛΛnag chan mag k'abam, nem t'Λnam t'um hajap'a t'Λnam. MamΛ har Hēwandam hiek hāk'aba ni k'īirjugjā hajap'a k'aba nam k'ΛΛnag chan, bλarjā nem hajap'am chuk'um, hamachdēu k'aigba

k'ĩirju n<sub>AM</sub> gaaimua s̄i k'ĩirjug memerk'õmjö s̄isid haawai.

<sup>16</sup> Hamachdëupain haman Hëwandam dënk'a n<sub>AM</sub> haajem; mam<sub>Δ</sub> hamach nem wau n<sub>AM</sub> gaaimua merag chuk'u s̄ierrjëem, s̄i par hiiupaita mag n<sub>ARR</sub>jëem haawai. Hamach mag wën<sub>ARRAM</sub> gaaimua hõraujã ham k'a hisëe haajem. Hãk'a n<sub>AM</sub> han<sub>AMTA</sub> warag Hëwandamau nem waupi jaau sim hichaaurta hãk'a hãk'a s̄ierrjëem. Jãg<sub>AM</sub> k'<sub>ΔN</sub> chan bã<sub>ARR</sub>jã serbiibata s̄ierrjëem nem hajap'am wawaag.

## 2

### *Jãga hõor wawiju haai n<sub>Δ</sub>*

<sup>1</sup> Tito, p<sub>Δ</sub>chdëu hõrag nem jaauwai har chadcha Hëwandam hiek chaar t'ãraucha hãk'aaajem k'<sub>ΔN</sub> wën<sub>ARR</sub>raajemjõta hamag wën<sub>ARR</sub>rapi jaaubá.

<sup>2</sup> Jöoin wawiewai donnaanjö parhoob nem wauju k'ãyau hajap'a k'ĩirjunaata nem waupi jaaubá hamag. Mag n<sub>AM</sub> d̄i h̄ichab k'ĩir masita hapibá, hõrag hamach hõk'õ hamk'ĩir. Magnaa h̄ichab m<sub>Δ</sub>g Jesucristo hiek maachdëu hãk'a n<sub>AM</sub> gaaijã hub<sub>Δ</sub> wën<sub>ARRAM</sub> d̄i t'umaam k'<sub>ΔN</sub> k'a k'õsinaa h̄ichab p'it'urg waauwaijã k'ĩir t'ũu hãwaat k'ap'<sub>Δ</sub> hãwatpi jaaubá.

<sup>3</sup> Hich hagjõ hũanaanagjã chadcha Hëwandam hiekpai hãk'anaa hirigpai jëeujem k'<sub>ΔN</sub>jõta wën<sub>ARR</sub>rapi jaaubá, s̄ëunem nem h̄igk'a n<sub>ARR</sub>jëe k'aba, nag pigjã k'aba. Magju k'ãai hamag hagpierraata wën<sub>ARR</sub>rapi jaaubá, chaainpaim k'<sub>ΔN</sub>nau mag hoowai hamjã hich hagjõta wën<sub>ARR</sub>raju haai n<sub>AM</sub> ha k'ap hamk'ĩir.

4 Magnaa hīchab hamach k'āai chaainpaim k'ΛΛnjā wawie k'ap'Λta wawipi jaaubá, hamach jaain daupiinaa chaainjā jāsene hamk'īir;

5 mag nΛm dīi hīchab nem wauuwaijā k'īirjug paraa nem waunaa, deeum hemk'ooi dāijā hoob pΛpΛr haju k'āyau hich jaaijā hichdēuta k'ap'Λnaa degam nemjā hichdēuta t'um k'ap'Λ hamk'īir; magna hīchab t'umaam k'ΛΛn dīi hō hajap'anaa hich jayau nem mag haawai hipierraa haa k'augamk'īir. Magta hamag pΛch hipaarmua wawipi jaaubá; magbaawai ni hābmuajā Hēwandam hiek maadēu hĕk'a nΛm higwia k'aigba hiyĕΛ habaju.

6 Hich haggjō chi hemk'ooin hagt'a chaainaam k'ΛΛnaggjā hajap'a k'īirjunaata nem waupi jaaubá, dau p'ip'irag chuk'u.

7 MamΛ ham mag wēnΛrramk'īiran, pΛchdēujā pΛch chitΛmpierr hajap'a nem waunaa haggpier-raata chitá hīchab. Hēwandam hiek jaauwaijā chadcha nem hagchata jaaubá, bĕΛrjā hibΛΛr wauba,

8 Cristoou jaaupi simjō hiek hajap'a hiek'amamua. Maagwai hābmuajā pΛ hiek'atarr sēunemeg p'ēbaju. Mag nΛm dīi hīchab cha maachdēu Hēwandam hiek hĕk'a nΛm higwia, har warag chaaur hiek'aajem k'ΛΛnaujā hamachdēu pōd pāar hēugar k'aigba hiek'aju hooba haawai warag jaauju k'augbaju.

9 Har sīi chik'am chogk'a par p'idk'a nΛm k'ΛΛnaggjā hīchab hamach patronnaan hipierranaa hamau k'ōsi haajemjōta nem waupi jaaubá, nem jaauwaijā waumaaugau dīi hĕk'a hĕk'a haba.

10 Hamag wir haig hamach patronnaan nem jīgk'apiba jaaubá. Ham nem jīgk'aju k'āyau warag hamach patronnaan nemjā hamach chi mor k'ΛΛn dēnjō hajap'ata waupi jaaubá, maagwai mag nem jaauwaijā dēgōlp hamach meer ham nem haair habaju k'āijā ha k'īrjuba nem jaaum k'ōsi jaaumk'īir. Hōrau pāar mag hoowai, “Hāa chadcha jāk'ΛΛnau hāk'a nΛm hiek'an chadcha nem hajaug k'ērΛm” haju, Hēwandam maach peerdΛajem hiek maachdēu hāk'a nΛm higwia.

*K'ani Hēwandamau maachig k'ap'Λ hapiejē*

11 Hēwandamau hichdēu hōor dau haug k'augaag hich Hiewaa pāijim, mag pāibarm gaaimua maach t'umaam k'ΛΛn hāu peerdΛju haai nΛm ha k'ap hamk'īir.

12 Mag hich garmua maach peerdΛ hawaag maach dau haug k'augtarrpí, jūr maadēu dich k'īirjug k'aigbam t'um hisegnaa mΛg jēb gayam nem sīi dich hō k'ōchagjā warre werba sīuju haai nΛm, jūr hajap'a k'īirjunaata nem waunaa hōor dak'īirjā hagcha wēnΛrrΛmua hāba Hēwandamagpai hichdēu k'ōsi simjō jēeu wēnΛrraag.

13 Jesucristoou maachig bēeju ha jaau pΛatarr hag hed pa nΛm hora, maachin hich magta honee hi nΛ wēnΛrraju haai nΛm, chadcha mag hi bēeju k'ap'Λ naawai. Hich bēem hedan hedau bā wΛΛ jēer hurumjō hooimΛta dau daau maachig hich hoopiju. Maata maach Hēwandam hanaa maach peerdΛ haaujem Jesucristoou.

14 Hich mag Jesucristota maach kōit hΛdΛraa hich t'ōopijim, magbarmua maach k'aibag t'um chugpaapāiwia maach peerdΛ hawaag, mag



peerda hauwia ya hich dën chaark'a n̄isiewai jürr hāba hich hat'eepaita nem hajap'a waum k'ōsi wauju k'īirju wēnarramk'īir.

<sup>15</sup> Tito, cha maχhdēu paχhig jaau chiramjōo ma himeerba hich mag jaaumamua ham wawibá. Paχhdēu mag jaau sim hūrba nam k'annag warre meerrau s̄ubá, b̄arjã paχhipeer hahau hapiba. Paχhta ham pör haawai puata hamag mag hiek'aju haai chiram. Hoob paχhigwia hiwiir hābamagjã, “Pua chan marag mag hiek'aju k'aba simta mag hiek'a sim” hapim.

### 3

*Jãga wēnarraju haai na Hēwandam hiek hãk'a nam k'ann*

<sup>1</sup> Tito, paχh haig chi hãk'a durrum k'annag deeu p'arba jaubá, mag jēb gaai chi pörk'a t'annam k'ann hipierranaa hīchab nem wajap'am wawaagjã s̄i nem par daúa hooba hamk'īir.

<sup>2</sup> Hamag ni dich k'apeen hiwiir hābam hēugarjã k'aigba hiek'apiba jaubá, magna hīchab s̄i k'ōinaa wēnarranaa, t'umaam k'ann d̄i hō hajap'a, chum k'īir masi dardar haju k'āyau s̄i dich k'apeen daupii. Magta hamag jaubá.

<sup>3</sup> Pua k'ap'α sim, warran maachjã b̄arjã k'īirjug chuk'umjō haawai s̄i Hēwandam hipierrajã k'abata wēnarrajim. Mag hi hipierrajã k'aba narr gaaimua hi haar barju k'adjã k'augba hok'oo wēnarrarr haawai s̄i mag jēb gayam nem dichdēu k'ōchagagta hee wēnarrarr gaaimua hich magamuapaita s̄i maach p'ēt'ag wai namjō naajeejim. Mag dich k'aibag hee narr haawai dīhta jürr chik'am k'āijã h̄rpai ham hiigjeejim,

chik'am dāi k'ujarpaim hiek'au. Mag nΛm dāi hīchab hōrau maach hoomap'a haawai hīchab maach garmuajā dāi ham hoomap'a haajeejim.

<sup>4</sup> Mag naajieb mamΛ Hēwandam maach peerdΛ haaujemua hāu hich Chaai pāibarmua chadcha hichdēu hōor dau haug k'aug paraanaa jāsene simjā t'umaam k'ΛΛnag k'ap'Λ hapijim.

<sup>5</sup> Mag hirua maach peerdΛ hautarr chan nem hajap'a wau wēnarrarr gaaimuajā k'abajim; hirua maach peerdΛ hautarran, sīi hich garmua maach dau haug k'augwi hajim. Mag maach dau haug k'aug nΛm haig, hich Hēwandam Hak'arau maach pekau dö badag barbapāimjō t'um chugpaabapāiwaita, ya tag warr dich wēnarrajerrjō k'aba, jūrr maach k'īirjugta chi hiiurig paapāijim.

<sup>6</sup> Magaagta Jesucristo maach peerdΛajem gaaimua Hēwandamau hich Hak'aar pāijim, maach dāi hogdΛba maach k'aigpēr nΛrramk'īir.

<sup>7</sup> Mag, maach k'aibag hee wētju harra jūrr Hēwandamau maach k'aibag t'um chugpaapāiwiawia hich haar hōbēr wēnΛrrajujā maachig k'ap'Λ hapijim.

<sup>8</sup> Mua cha jaau chirΛmΛn chadcharam hiek'au. Maguata muan pΛrΛgjā hich magta hamag jaau nΛΛ hapim k'ōsi chirΛm, har Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛnaujā hāba nem hajap'a wau nΛm gaaipai durramk'īir. Pārau magta hamΛn chadcha hāu k'ērΛm, hōrau nemdam hig nΛmjā pārau par daúa hooba naawai.

<sup>9</sup> MamΛ hoob pua sīi har maadēu higmap'am hiek gaaimua chan par pΛch hip'it'ur hōor hipeer hahau hiek'a chitam. Hoob sīi jōoingarm

k'ΛΛnau nem waaujerrpai hig hiyΛΛ ham k'ōchgau pΛch p'idagta warag werba sīsiu ham. Hoob sīi Moiseeu ley p'ā pΛatarr gaai nem jaau sīsidΛm hiek higam k'ōchgaupai warag pΛch k'apeen dΛi k'īir jΛadΛbaadēmua meeuk'a chitam. Jāg nΛmua chan pöd maadēu hōrag Hēwandam hiek hΛk'api haubam. Mag hΛu k'aba sim.

<sup>10</sup> Hābmua k'āijā pāach hee Hēwandam hiek maachdēu hΛk'a nΛm chaur jūr parhooba jaauwai mag woun wawibá. MamΛ par pΛchdēu biek numí wawibarm k'āijā bΛΛrjā pΛch hiek hūrba habaawai, pāach Hēwandamag jēeu nΛm haig magΛm k'ΛΛnag pāachdēu nem wau nΛm hoob hamag waupimiet.

<sup>11</sup> MagΛm k'ΛΛnaun hamach hōdegpai sīi hich mag nem k'aigba jaau wēnΛrraju k'īirju naawaita mag wēnΛrrΛm. Mag hamach wawitarjā hūrba warag pekau wau wēnΛrrΛm gaaimua maadēu k'ap'Λ nΛm, hichiita Hēwandamau ham gaai mas hab k'aba mas deejū.

*Dich k'apeenau nemdam hig nΛm hoowai sīi par daúa hoobaju haai nΛm*

<sup>12</sup> Tito, mΛchdēun Artemas k'abamΛn Tíquico k'āijā pΛ haar pΛiju k'īirju chirΛm. Hāb k'āijā pΛch haar barbaimaawai hichiita mΛ hoon bēeb k'aba Nicópolis p'ōbör hee mΛ hoobahur; jāig mΛ chiraju. MΛg nosej jaran hich jāigmua hogdΛba chiraju k'īirju chirΛm, deeu döchΛumie burr nΛm hora.

<sup>13</sup> Hīchab abogado Zenas juag hoonaa Apolos juagjā hoobá. Ham biekk'aju haawai, pΛch paar-mua t'achdamjā jΛr deewi hamau nemdam higju t'umaa k'īirjunaa p'ēdeebapΛi.

14 T'um har maachjō Hēwandam hiek hāk'a durrum k'ΛΛnaujã hīchab magta dich k'apeenau nemdam hig durrum hoowai sīi par daúa hooba haju haai nΛm. Magta maadēu hō hajap'a chik'am juag hoo wēnΛrrΛmΛn, magan hΛu maach par k'abata wēnΛrrΛm.

*Pablo k'apeen salud*

15 Tito, mΛg hiekdampai hajim pΛrΛg mΛg hēsap gaai p'ã deepΛim hig chirarr. MΛig maach k'odnaan mΛ dΛi nΛm k'ΛΛnaujã hamach t'umaam k'ΛΛnau pΛrΛg salud deepΛi nΛm. Maach k'odnaan pΛch haar cha maachdēu hogdΛba hāk'a wēnΛrrΛm hiek gaaimua maar mau nΛm k'īirjuwia hig durraajem k'ΛΛnagjã hīchab maar salud deebá. MΛΛn hãba Hēwandamagta pãar kōit jēeu chiraajem, pãar dΛi hogdΛba hich mag pãar t'Λa wai nΛrramk'īir. Hayoo kakē,

Pablo

**Hẽwandam Hiek  
New Testament in Woun Meu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Woun Meu

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f